

№ 50. **Константинъ и Елена**
(табл. XVIII a).

Константинъ (въ лѣво) и Елена (въ дѣсно) стоятъ единъ до други, като поддържатъ съ една ржка стоящия по между имъ осмоконеченъ кръстъ и протягатъ къмъ него другата ржка. И двамата сж въ червени далматики съ широки жълти *instita* около врата, по политѣ и ржкавитѣ и съ лорони, чийто край е праметнатъ презъ лѣвата ржка. Тѣзи *instita* и лорони сж богато украсени съ камъни и бисери. У Елена, изъ подъ широкитѣ ржкави на далматиката, се виждатъ тѣснитѣ ржкави на туниката съ жълти маншети; сжщата туника се вижда и при врата. Дветѣ далматики сж покрити съ жълти шарки. Елена има на главата си шапчица, обвиваща коситѣ ѝ (*mitella*) и на нея висока корона въ видъ на тиара съ камъни и бисери; отъ горния ѝ край виси надолу, по гърба, бѣла тъкань (*velum*), усѣяна съ единъ редъ бисери. Главата и дѣсната страна отъ тѣлото на Константина, както и долната частъ отъ фигурата на Елена, не сж запазени.

Притворъ.

№ 51. **Св. Богородица съ Младенеца между нейнитѣ родители** (табл. XXII).

Въ люнетата надъ входа е представена Св. Богородица до пояса (отъ типа на „Одигитрия“). Тя придържа съ дѣсната си ржка Младенеца, къмъ когото е наклонила главата си и простира къмъ него лѣвата си ржка. Младенецътъ, представенъ като 3—4-годишно дете, седи полуобърнатъ на дѣсно, като благославя съ едната си ржка и държи свитъкъ въ другата. Св. Богородица е въ индиговъ хитонъ и лилаво-кафявъ мафорий; Христосъ е въ жълто-златистъ хитонъ. Въ дѣсно следи отъ надписъ: |(к?) IIIIII.

Отъ страни на люнетата, молитвено наведени къмъ Св. Богородица, стоятъ:

№ 50. **Constantin et Hélène**
(pl. XVIII a).

Constantin (à gauche) et Hélène (à droite) sont debout l'un à côté de l'autre, retenant avec une de leurs mains une croix à trois branches placée debout entre eux, et tendant vers cette croix leur autre main. Ces deux personnages sont vêtus de dalmatiques rouges avec de larges *instita* jaunes au col, au bas du vêtement et aux manches, et avec des *laura* dont l'extrémité est rejetée au-dessus du bras gauche. Tous ces *instita* et les *laura* sont richement ornés de pierreries et de perles. Sous les larges manches de la dalmatique d'Hélène, on aperçoit les manches étroites de la tunique à manches jaunes. Cette même tunique se voit aussi au col. Les dalmatiques sont couvertes de dessins jaunes. Hélène est coiffée d'un petit bonnet, enserrant les cheveux (*mitella*), et par dessus, elle a placé une haute couronne en forme de tiare (pierreries et perles), d'où retombe, dans le dos, un voile blanc (*velum*) orné de perles. La tête et le côté droit du corps de Constantin, et, dans celui d'Hélène, toute la partie comprise depuis les hanches jusqu'aux pieds, sont détruits.

Narthex.

№ 51. **La Vierge avec l'Enfant entre ses parents** (pl. XXII).

Dans la lunette, au-dessus de l'entrée, buste du type „Hodéguitria“. La Vierge est debout, tenant dans sa main droite l'Enfant vers qui elle s'incline et tend la main gauche. L'Enfant (âgé de 3 ou 4 ans) est assis de trois-quarts à droite, bénissant d'une main et tenant dans l'autre le rouleau. La Vierge est en *chiton* indigo et en *maphorium* brun. Le Christ est vêtu d'un *chiton* jaune doré. Des traces d'inscriptions à droite: |(к?) IIIIII.

De chaque côté de la Vierge, dans l'attitude de la prière et tournés vers elle: